

**ALKATETZAREN EBAZPENA / RESOLUCION DE ALCALDIA**  
**(Testua/Texto: 2019SUCU0018)**

**Gaia: Bidasoa Atletiko Taldeari diru-laguntza izenduna emateko espediente, 2019. urtekoa. Aldia: 2018ko urriaren 1etik 2019ko irailaren 30era.**

**En relación con: el expediente relativo a la subvención nominativa al club Bidasoa Atletiko Taldea, año 2019. Periodo: 1 de octubre de 2018 al 30 de septiembre de 2019.**

**Egiteak:**

- 2019ko ekitaldirako indarrean dagoen aurrekontu luzatuan, Bidasoa Atletiko Taldea diru-laguntzen onuradunen zerrendan agertzen da, 20.938,00 euroko zenbatekoa zehaztuta, 1.0520.481.01.341.10.2019 aurrekontu-aplikazioaren kargura. Horregatik, laguntza izenduntzat har daiteke erabat.
- 2019ko abuztuaren 9an 24773 erregistro-sarrera zenbakiko idazkiaren bidez, Bidasoa Atletiko Taldeak 2019 urterako diru-laguntza izendunaren eskaera egin du.

**Argudioak:**

- Irungo Udalak, gainera, aliatu garrantzitsutzat dauka Bidasoa Atletiko Taldean udalerriko biztanleen artean gorputz- eta kirol-ariketa sustatzeko lanean.
  - Bidasoa Atletiko Taldeak konpromisoa hartzen du oinarri-egitura bat mantentzeko taldeen jarraitutasuna zirutatuko duena kadete-mailatik junior-mailaraino 2018-2019 denboraldirako.
  - Onuradunak, diru-laguntzak jasotzeko ondorioetarako, onuradun izateko baldintzak betetzen ditu, eta bereziki, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Nagusiko 13. artikuluan aurreikusten diren betekizunak betetzen ditu.
  - Diru-laguntza izenduna hau uztailaren 21eko 887/2006 EDk onetsitako Diru-laguntzen Erregelamenduaren eta Diru-laguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta Irungo Udaleko diru laguntzei buruzko ordenantzaren arabera, Irungo Udalaren Diru-Laguntzen Plan Estrategikoaren arabera ematen da.
- Diru-laguntza izendun hau emateko ezarritako baldintzak Ebazpen honen I Eranskinean jaso direnak dira.

**Ikusirik** espedientean jasotako I. Eranskina, txosten teknikoa eta dokumentazioa,

**EBATZI DUT**

**1.- ONESTEA Bidasoa Atletiko Taldearen aldeko 2019ko aurrekontuetan aurreikusita 20.938,00**

**Resultando los siguientes hechos:**

- Que en el presupuesto prorrogado correspondiente al vigente ejercicio 2019, el club Bidasoa Atletiko Taldea figura en la relación de beneficiarios de subvenciones nominativas, concretándose la cuantía de 20.938,00 euros, con cargo a la aplicación presupuestaria 1.0520.481.01.341.10.2019. Por todo ello, tiene la plena consideración de ayuda nominativa.
- Que con fecha 9 de agosto de 2019, mediante escrito con registro de entrada nº 24773, se ha solicitado por parte del club Bidasoa Atletiko Taldea la subvención nominativa, año 2019.

**Considerando los siguientes argumentos:**

- Que el Ayuntamiento de Irun encuentra en el club Bidasoa Atletiko Taldea un importante aliado en su labor de fomento de la ejercitación físico-deportiva entre la ciudadanía del municipio.
- Que el club Bidasoa Atletiko Taldea se compromete a mantener una estructura de base que asegure la continuidad de los equipos desde la categoría cadete a la categoría junior para la temporada 2018-2019.
- Que el beneficiario reúne las condiciones para ser considerado tal a efectos de percepción de subvenciones y, en particular, cumple los requisitos previstos en el art. 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
- Que la presente subvención nominativa se concede de conformidad con la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, del Reglamento de Subvenciones, aprobado por RD 887/2006, de 21 de julio, de la ordenanza municipal de subvenciones del Ayuntamiento de Irun y del Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Irun.
- Que las condiciones establecidas para la concesión de la presente subvención nominativa figuran como Anexo I a la presente resolución.

**Visto** el Anexo I, informe técnico y documentación obrante en el expediente,

**HE RESUELTO**

**1º.- Aprobar un gasto de 20.938,00 euros, en concepto de subvención nominativa, prevista en el presupuesto**



euroko gastua, diru-laguntza izendunaren kontzeptuan.

2.- ONESTEA 20.938,00 euroko diru-laguntza izenduna ematea Bidasoa Atletiko Taldeari, AD-3580/2019 kontularitzako dokumentuari, 1.0520.481.01.341.10.2019 zenbakiko kontu-sailaren kargura. Diru-laguntza ebazpen honekin batera doan I. Erankinaren bidez bideratuko da.

3.- AGINTZEA ordainketa, hurrengo ordaintzeko formularekin, egin dadin:

- Lehenengo ordainketa, onetsitako diru-laguntzaren %80ari dagokiona, 16.750,40 euroko zenbatekoa, ebazpen hau sinatutakoan.
- Gainerako %20a, 4.187,60 euroko zenbatekoa, justifikatzeko eskatutako dokumentazioa aurretik aurkeztuta.

4.- Bermea gordailuzetik SALBUESTEA onuraduna, kontuan hartuta zenbateko hori funts-entrega bat dela diru-laguntza honen berezko jarduketak egiteko beharrezkoa den finantzaketa gisa.

5.- Diru-laguntza izendunaren emakida hau Diru-laguntzen Datu Base Nazionalen (SNPS) argitaratzea, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legeko 20 eta 20.8 b) artikuluekin bat etorritz.

6.- Ebazpen hau helaraztea Bidasoa Atletiko Taldeari eta Udaleko Kontu-hartzailezari.

7.- Ebazpen honek amaiera ematen dio administrazio-bideari. Honen aurka, aukeran, berraztertze errekurtsoa jarri ahal izango da, administrazioarekiko auziaren aurretik, hilabeteko epean, honen jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera zenbatuta; edo, bestela, zuzenean aurkaratu, Donostiako administrazioarekiko auzien Epaitegian, bi hilabeteko epean, honen jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera zenbatuta. Hori guztia, egoki iritzitako beste edozein errekurtso aurkezteko aukeraz gainera.

2019, a favor del Club Bidasoa Atletiko Taldea de Irun.

2º.- APROBAR la concesión de una subvención nominativa por importe de 20.938,00 euros a favor del Club Bidasoa Atletiko Taldea, con cargo al documento contable AD-3580/2019, aplicación presupuestaria 1.520.481.01.341.10.2019. Esta subvención se instrumentalizará a través del Anexo I que se adjunta como anexo a la presente resolución.

3º.- ORDENAR los abonos con la siguiente fórmula de pago:

- Un primer abono, correspondiente al 80% de la subvención aprobada, por importe de 16.750,40 euros a la firma de la presente resolución de concesión.
- El restante 20%, 4.187,60 euros, previa presentación de la documentación requerida para la justificación.

4º.- EXIMIR al beneficiario del depósito de garantía atendiendo que dicha cuantía supone entrega de fondos como financiación necesaria para poder llevar a cabo las actuaciones inherentes a la presente subvención.

5º.- Publicar la presente concesión de subvención nominativa en la Base de Datos Nacional de Subvenciones (SNPS), de acuerdo con el artículo 20 y 20.8 b) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

6º.- Dar traslado de la presente Resolución al Club Bidasoa Atletiko Taldea y a la Intervención Municipal.

7º.- La presente Resolución pone fin a la vía administrativa. Contra la misma podrá interponerse potestativamente recurso de reposición, previo al contencioso-administrativo, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente a la fecha de su notificación, o bien impugnarse directamente ante el Juzgado de lo contencioso-administrativo de Donostia-San Sebastián, en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente a la fecha de su notificación, todo ello con independencia de cualquier otro que se estime oportuno.

IRUNen, ebazpenaren sinaduraren egunean / a fecha de firma de la resolución

ALKATEA, / EL ALCALDE,



## I. ERANSKINA

## ANEXO I

### **DIRULAGUNTZA IZENDUNA: BIDASOA ATLETIKO TALDEA. 2018-2019 denboraldirako.**

### **SUBVENCIÓN NOMINATIVA CLUB BIDASOA ATLETIKO TALDEA. Temporada 2018-2019.**

Aldia: 2018ko urriaren 1etik 2019ko irailaren 30era

Período: Del 1 de octubre de 2018 al 30 de septiembre de 2019.

### **DIRU-LAGUNTZA IZENDUNA EMATEKO BALDINTZAK.**

### **CONDICIONES DE LA CONCESIÓN DE LA SUBVENCIÓN NOMINATIVA.**

Bidasoa Atletiko Taldearen obligazioak:

Obligaciones del Club Bidasoa Atletiko Taldea:

1.- Bidasoa Ateltiko Taldeak konpromisoa hartzen du oinarri-egitura bat mantentzeko taldeen jarraitutasuna zirutatuko duena kadete-mailatik junior-mailaraino 2018-2019 denboraldirako.

1.- El club Bidasoa Atletiko Taldea se compromete a mantener una estructura de base que asegure la continuidad de los equipos desde la categoría cadete a la categoría junior para la temporada 2018-2019.

2.- Bidasoa Atletiko Taldeak Irungo udalerriko eskoletako ikasleekin egiten duen jarduera eskola-kirolaren gainean indarrean dagoen araudiaren eta Irungo Eskola Kirolaren Kontseiluaren erabakien arabera gauzatuko da.

2.- La actividad del Bidasoa Atletiko Taldea con escolares del término municipal de Irun se atenderá a lo estipulado en la normativa vigente de deporte escolar, los acuerdos del Consejo de Deporte Escolar de Irun.

3.- Bidasoa Atletiko Taldeak lagundu egingo du, Gipuzkoako Aldundiaren eskola-kiroleko programan ezarritakoari jarraituz, atletismoaren modalitateari dagozkion jarduerak egiteko beharrezkoa denean, behar diren jardunbideak gauzatzu antolaketarako, arbitrajearako, sailkapenak egiteko, laguntza teknikorako, instalazioak egokitzeko eta deskribatutako modalitatean toki-mailan eskola-kiroleko programa garatzeko. Klubak pertsona bat izendatuko du, hori izango da solaskide Udalaren eta Irungo ikastetxeen aurrean.

3.- El Bidasoa Atletiko Taldea colaborará, siguiendo lo establecido en el programa de deporte escolar de la Diputación de Gipuzkoa, en lo necesario para la celebración de las actividades correspondientes a la modalidad de atletismo, llevando a cabo las acciones necesarias para la organización, arbitraje, elaboración de clasificaciones, asistencia técnica, adecuación de las instalaciones y otras acciones necesarias para el desarrollo del programa de deporte escolar a nivel local en las modalidades descritas. Se designará por parte del club una persona que actuará de interlocutor ante el Ayuntamiento de Irun y los centros escolares de Irun.

4.- Entitateak egindako publizitate-elementu orotan (karteletan, pankartetan, panfletoean...) Udalaren laguntzaren aipamen grafikoa agertuko da, Udalaren eta Irunkirolen anagrama sartuz.

4.- En todo elemento publicitario elaborado por la entidad, carteles, pancartas, panfletos..., aparecerá mención gráfica de la colaboración del Ayuntamiento, incluyendo el anagrama del Ayuntamiento y el de Irunkirol.

5.- Bidasoa Atletiko Taldeak laguntza emango dio Irungo Udalarari Hitzarmen honen indarraldian udalak udalerrian kirola sutatzeko programatzen dituen jardueretan. Era berean, Irungo Udalarari laguntza emango dio udalak sustatzen edo antolatzen dituen kultur eta gazte ekitaldiak edo elkartasun-agerraldiak garatzerakoan.

5.- El Club Bidasoa Atletiko Taldea colaborará con el Ayuntamiento de Irun en las actividades de promoción deportiva municipal que éste programe en el período de vigencia del presente Convenio. Así mismo, colaborará con el Ayuntamiento de Irun en el desarrollo de aquellos actos culturales, juveniles o manifestaciones de solidaridad que éste promueva u organice.

6.- Diru-laguntzaren guztizko zenbatekoa:

6.- Importe total de la subvención:

20.938,00 euro

20.938,00 euros.

Izendun diru laguntza hau bateragarria da beste entitate

La presente subvención nominativa es compatible con



publiko edo pribatu batzuek helburu bererako ematen duten beste edozein diru laguntza, laguntza, diru sarrera edo baliabiderek; betiere, bateragarritasun horrek gehiegizko finantzaketa ematen ez badu. Alde horretatik, gehiegizko finantzaketarik badago, emandako diru laguntzaren zenbatekoa jaitsiko da, gehienez ere dagokion mugaraino.

#### 7.- Ordaintzeko formula:

Diru-laguntza hori hiru zatitan ordainduko da, honako ordainketa-egutegi honen arabera:

- Guztizkoaren %80a: **16.750,40.-** euro, Ebazpen hau sinatutakoan.
- Gainerako %20a: 4.187,60.- euro, jarduera justifikatzeko dokumentazioa aurkeztutakoan.

#### 8.- Justifikazioko irizpideak:

(Jarduera amaitutakoan onuradunak aurkeztu beharreko dokumentazioa):

#### Dokumentazioa aurkezteko moduak:

- WEB ([www.irun.org/sac](http://www.irun.org/sac))
- \*erakundearen ziurtagiri elektronikoarekin: Izenpe, FNMT
- \*Irungo Udalean inskribatutako ordezkari baten IrunTxartela, NANE edo Izenpe ziurtagiriarekin.
- HAZ (San Martzial, 2.) Begiratu ordutegia web loturan <http://www.irun.org/caste/3ayunta/sacirun.asp>  
Erreferentzia: Espdte: 2019SUCU0018

- **Zerga-obligazioak eta Gizarte Segurantzakoak egunean daudela egiaztatzeko frogagiriak.** Hala ere, ez dute ziurtagiri horiek aurkeztu beharrik izango alderdi horiek betetzen direla ofizios egiaztatzeko ardurapeko adierazpeneko ereduazko inprimakian aurreikusitako baimena sinatzen dutenek. Gainera, Irungo Udalak egiaztatuko du erakunde eskatzaileak udalarekin berarekin zerga obligazioak betetzen dituela V. Eranskina. Ardurapeko adierazpena).

- Proiektua justifikatzeko memoria
- Justifikazio-kontua (diru sarrerak eta gastuak) (II Eranskina).
- Faktura eta justifikanteen zerrenda diru-laguntzaren onuradunaren izenean (III Eranskina).
- Bestelako diru-sarreraren aitortpena (IV Eranskina).
- Hala badagokio, dokumentazio grafikoa (kartelak-programak) edo ikus-entzunezkoa.

Faktura eta justifikanteen zerrendan ondorengo datuak zehaztuko dira: entitate igorlearen IFK eta izena edo arrazoi soziala, ordainagiriaren zenbakia, ordainagiriaren data, deskribapena eta zenbatekoa (oinarri zergagarria, BEZ kuota eta ordainagiriaren

aquellas otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que, teniendo el mismo fin, pudieran ser otorgadas por cualquier otra entidad pública o privada, siempre que de ello no se derive sobrefinanciación. Caso de producirse ésta, se reducirá el importe de la subvención concedida hasta el límite máximo que corresponda.

#### 7.- Fórmula de pago:

Esta subvención se abonará en dos partes, de acuerdo con el siguiente calendario de pagos:

- 80% del total: **16.750,40.-** euros a la firma de la resolución.
- 20% restante: 4.187,60.- euros una vez entregada la documentación justificativa de la actividad.

#### 8.- Criterios de justificación:

(Documentación a aportar por el beneficiario una vez finalizada la actividad):

#### Modo de presentación de la documentación:

- WEB ([www.irun.org/sac](http://www.irun.org/sac))
- \*con certificado electrónico de entidad: Izenpe, FNMT
- \*con IrunTxartela, DNIE o certificado Izenpe de un representante inscrito ante el Ayto. Irun.
- SAC (c/ San Marcial, 2.) Ver horario en enlace web <http://www.irun.org/caste/3ayunta/sacirun.asp>  
Referencia: Expdte: 2019SUCU0018

- **Certificaciones que acrediten estar al corriente de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.** No obstante, no tendrán que presentar dichos certificados quienes firmen la autorización prevista en el impreso normalizado de declaración responsable para la comprobación de oficio del cumplimiento de dichos aspectos. El Ayuntamiento verificará además el cumplimiento de las obligaciones tributarias de la entidad con el propio Ayuntamiento (Anexo V. Declaración responsable).

- Memoria de justificación del proyecto.
- Cuenta justificativa de ingresos y gastos (Anexo II).
- Relación de facturas y justificantes emitidas a nombre de quien sea beneficiario de la subvención (Anexo III).
- Declaración de otros ingresos (Anexo IV).
- En su caso, documentación gráfica (carteles-programas) o audiovisual.

En la relación de facturas y justificantes se especificarán los siguientes datos: CIF y nombre o razón social del emisor, número de factura, fecha de la factura, descripción e importe (detallando base



zenbateko osoa), entitatearen Idazkaritzako ardura duen pertsonak edo ordezkaritza daukan pertsonak sinatuta eta entitatearen zigiluarekin, proiektuaren zenbateko osoan.

Ez da beharrezkoa momentu honetan fakturak edo bestelako agiriak aurkeztea. Udalak aurkeztu daitezen eskatuko ditu, aleatoriki, behin aurkeztutako dokumentazioa aztertuta

Memoria eta justifikazioa aurkezteko epea 2019ko urriaren 30 egun arte izango da.

Gainera, onuradunak konpromisoa hartzen du diru-laguntza izendunaren fase guztietan legezko obligazio guztiak betetzeko eta betearazteko, bereziki, emakidaren eta gestioaren prozeduratik eratorzen diren obligazioak (DLNko I. Titulua), diru-itzultzetik eratorriak (DLNko II. Titulua) eta finantza-kontrolletikoak (DLNko III. Titulua), betiere dagokion arau-hausteen eta zehapenen arabidearen ezagututa eta hari lotuta (DLNko IV. Titulua).

Eranskin honek aipatzen ez dituen gai guztietan, honako hauek aplikatuko dira: Irungo Udaleko diru laguntzei buruzko ordenantza; Diru laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta hari buruzko araudia, zeina uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartu zen; Irungo Udalaren 2018-2020 diru-lagun tza Plan Estrategikoa, eta bat datorren eta aplikatzea dagokion gainerako araudia.

imponible, cuota de IVA y total de la factura), firmada por la persona responsable de la Secretaría o persona representante de la entidad, por el importe total del proyecto.

No será necesario presentar las facturas u otros justificantes en este momento. El Ayuntamiento los requerirá para su presentación, aleatoriamente, una vez analizada la documentación presentada.

- El plazo para presentar esta memoria y justificación será hasta el 30 de octubre de 2019.

Además, el beneficiario se compromete a cumplir y hacer cumplir todas las obligaciones legales a lo largo de todas las fases de la subvención nominativa, en particular las obligaciones derivadas del procedimiento de concesión y gestión (Título I de la LGS), del reintegro (Título II de la LGS) y del control financiero (Título III de la LGS), con conocimiento de y sometimiento al régimen de infracciones y sanciones correspondiente (Título IV de la LGS).

En todo lo que no hubiera sido contemplado en el presente Anexo serán de aplicación la ordenanza municipal de subvenciones del Ayuntamiento de Irun, la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, el Plan Estratégico de subvenciones del Ayuntamiento de Irun para el periodo 2018-2020, así como la demás normativa concordante y de pertinente aplicación.



**DIRU-LAGUNTZA IZENDUNAK ORDAINTZEKO JUSTIFIKAZIOA. - 2019 (2. ERANSKINA)**  
**JUSTIFICACIÓN PARA EL ABONO DE SUBVENCIONES NOMINATIVAS 2019 (ANEXO II)**

**ENTITATE ESKATZAILEA / ENTIDAD SOLICITANTE:** .....

**1.- BALANTZE EKONOMIKOA / BALANCE ECONÓMICO**



Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en:  
 http://www.irun.org/validador  
 Balioztatpen kodea/Código de verificación: 1355-5447-JAL4-01MZ  
 Sinadura elektronikoen egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica  
 Cristina Laborda Albolea CONCEJAL-DELEGADA (En nombre de Jose Antonio Santano... (27/08/2019 13:02)

<u>EKINTZEK SORTUTAKO DIRU SARRERAK/INGRESOS GENERADOS POR ACTIVIDAD</u>	<u>GASTUAK / GASTOS</u>
<b>Entitatearen aportazioa / Aportación de la Entidad:</b> _____	1 _____ :
<b>Erakunde pribatuen ekarp. / Aportación Entidades privadas</b> _____	2 _____ :
<b>Erakunde Ofizialen aportazioa / Aportación de Organismos Oficiales:</b>	3 _____ :
<b>Beste zenbait / Otros:</b> _____	4 _____ :
1 _____ :	5 _____ :
2 _____ :	7 _____ :
3 _____ :	8 _____ :
4 _____ :	9 _____ :
5 _____ :	10 _____ :
7 _____ :	11 _____ :
8 _____ :	12 _____ :
9 _____ :	13 _____ :
10 _____ :	14 _____ :
11 _____ :	15 _____ :
<b>SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS :</b> _____	<b>GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS</b> _____

**IRUN, .....ENTITATE ARDURADUNAREN SINADURA/ .FIRMA DEL/DEL/A RESPONSABLE DE LA ENTIDAD**



**DIRU-LAGUNTZA IZENDUNAK / SUBVENCIONES NOMINATIVAS**  
**BESTELAKO DIRU-SARREREN AITORPENA IV Eranskina / Anexo IV. DECLARACIÓN DE OTROS INGRESOS**

**ESPEDIENTE KODEA/CÓDIGO EXPED.**

Behean sinatzen duenak, arduetako gaitasun juridiko osoaren jabe dela, eta bere izenean edo eskatzailearen izenean erreferentzizko diru-laguntzaren onuradun edo entitate laguntzailear gisa,

Quien firma, en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, actuando en nombre propio o en representación de quien solicita, como persona beneficiaria o entidad colaboradora de la subvención de referencia,

**ESKATZAILEA / SOLICITANTE:**

<b>IZEN-ABIZENAK – SOZETATE IZENA. / NOMBRE Y APELLIDOS – RAZON SOCIAL</b>		<b>NAN / DNI</b>	
<b>ERAKUNDEAREN HELBIDEA / DOMICILIO SOCIAL</b>		<b>P.K. / C.P.</b>	<b>HERRIA / POBLACIÓN</b>
<b>LURRALDEA/ PROVINCIA</b>	<b>TELÉFONO 1</b>	<b>TELÉFONO 2</b>	<b>E-MAIL</b>

**AURKEZLEA – ORDEZKATZAILEA - PRESENTA EL DOCUMENTO - REPRESENTANTE**

<b>IZEN-ABIZENAK / NOMBRE Y APELLIDOS</b>		<b>N.A.N. / D.N.I.</b>	
<b>HELBIDEA / DOMICILIO</b>		<b>P.K. / C.P.</b>	<b>HERRIA / POBLACIÓN</b>
<b>LURRALDEA/ PROVINCIA</b>	<b>TELÉFONO 1</b>	<b>TELÉFONO 2</b>	<b>E-MAIL</b>

**ONARTUTAKO DIRU-LAGUNTZA IZENDUNA / SUBVENCIÓN NOMINATIVA CONCEDIDA**

**URTEA. / AÑO**

**BERE ARDURAPEAN ADIERAZTEN DU**

**DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD**

Aipatutako diru-laguntzaz gain, HONAKO beste diru-sarrerak lortu edo eskatu ditu diru-laguntzaren jarduerarako:

Que además de la citada subvención, ha obtenido o solicitado los siguientes ingresos/subvenciones para la actividad objeto de subvención

**ERAKUNDE PUBLIKOETATIK / DE ENTIDADES PÚBLICAS**

<b>Erakundea Entidad</b>	<b>Kontzeptua Concepto</b>	<b>Zenbatekoa / Importe</b>

**ERAKUNDE PRIBATUETATIK / DE ENTIDADES PRIVADAS**

<b>Erakundea Entidad</b>	<b>Kontzeptua Concepto</b>	<b>Zenbatekoa / Importe</b>

Aipatutako diru-laguntzaz gain, EZ duela beste diru-sarrerarik/dirulaguntzarik lortu edo eskatu diru-laguntzaren jarduerarako:

Que además de la subvención citada, NO ha obtenido o solicitado ningún ingreso/subvención para la actividad objeto de subvención.

*Inprimaki honetako datu pertsonalak erasandakoaren onspenez jasotzen dira; tratamendu automatizatua izango dute, eta Irungo Udaleko Informazio Sisteman sartuko dira. Datu horiek soilik udal kudeaketarako erabili ahal izango dira, eta beste administrazio publikoei edo beste norbaiti laga edo jakinarazi ahal izango zaizkie Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan aurreikusitakoa betetzen bada. Interesdunek datuak eskuratzeko, ezeztatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko eskubideak erabili ahal izango dituzte Hiritarra Atentitzeko Zerbitzuaren bitartez (HAZ).*

Los Datos Personales contenidos en el presente formulario son recogidos bajo el consentimiento de la persona afectada y serán objeto de tratamiento automatizado e incorporados al Sistema de Información del Ayuntamiento de Irun. El uso de dichos datos se restringirá exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras Administraciones Públicas o terceros en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal. Las personas interesados podrán ejercitar los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición a través del Servicio de Atención Ciudadana (SAC).

**SINADURA / FIRMA**

**IRUN, .....**



**DIRULAGUNTZEN ESKARIA / SOLICITUD DE SUBVENCIONES**  
**ARDURAPEKO ADIERAZPENA ETA DATUAK ESKATZEKO BAIMENA**  
**DECLARACIÓN RESPONSABLE Y AUTORIZACIÓN DE CONSULTA DE DATOS**

**ESPEDIENTE KODEA/CÓDIGO EXPED.**

Behean sinatzen duenak, arduetako gaitasun juridiko osoaren jabe dela, eta bere izenean edo eskatzailearen izenean erreferentzizko dirulaguntzaren onuradunaren edo entitate laguntzailearen izaera lortzeko xedez,

Quien firma, en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, actuando en nombre propio o en representación del solicitante, al objeto de obtener la condición de beneficiario o entidad colaboradora de la subvención de referencia,

**ESKATZAILEA / SOLICITANTE:**

<b>IZEN-ABIZENAK EDO ERAKUNDEA. / NOMBRE-APELLIDOS O ENTIDAD</b>		<b>NAN edo IFK-IFZ / DNI O CIF-NIF</b>	
<b>ERAKUNDEAREN HELBIDEA / DOMICILIO SOCIAL</b>		<b>P.K. / C.P.</b>	<b>HERRIA / POBLACIÓN</b>
<b>LURRALDEA/ PROVINCIA</b>	<b>TELÉFONO 1</b>	<b>TELÉFONO 2</b>	<b>E-MAIL</b>

**AURKEZLEA - ORDEZKATZAILEA - PRESENTADOR DOCUMENTO - REPRESENTANTE**

<b>IZEN-ABIZENAK / NOMBRE Y APELLIDOS</b>		<b>N.A.N. / D.N.I.</b>	
<b>HELBIDEA / DOMICILIO</b>		<b>P.K. / C.P.</b>	<b>HERRIA / POBLACIÓN</b>
<b>LURRALDEA/ PROVINCIA</b>	<b>TELÉFONO 1</b>	<b>TELÉFONO 2</b>	<b>E-MAIL</b>

<b>ESKATUTAKO DIRU-LAGUNTZA IZENDUNA / SUBVENCIÓN NOMINATIVA SOLICITADA</b>	<b>DEIALDIAREN URTEA. / AÑO DE CONVOCATORIA</b>
---	---

**BERE ARDURAPEAN ADIERAZTEN DU**

I. Persona edo entitatea diru-laguntza ematea funtsatzen duen egoeran edo oinarri arautzaileetan aurreikusitako inguruabarrak betetzen dituen egoeran dago.

II. Ez dago sartuta Diru-laguntzetako azaroaren 17ko 38/2003 Lege Nagusiko 13. artikuluko 2 eta 3. paragrafoetako inongo inguruabarretan, zeinak galarazten duen diru-laguntzen onuradun edo entitate laguntzailearen izaera lortzea, diru-laguntzaren izaeragatik hura arautzen duen araudiak salbuesten duenean izan ezik.

III. Gizarte Segurantzaren, Zerga Egoitzaren eta Diru-laguntzen Diru-sarreraren zerga-obligazioak betetzeari dagokionez egunean dago, Diru-laguntzen Lege Nagusiko Erregelamenduko uztailaren 21eko 887/2006 EDko 22. artikulutik 26.era bitartekoetan xedatutakoaren ondorioetarako, eta konpromisoa hartzen du hori erreferentziatzko diru-laguntza arautzen duen araudian aurreikusitako moduan egiaztatzeko dokumentazioa aurkezteko.

**DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD**

I.- Que la persona o entidad se encuentra en la situación que fundamenta la concesión de la subvención o en las que concurren las circunstancias previstas en las bases reguladoras.

II.- Que no se halla comprendida en ninguna de las circunstancias del art. 13, párrafos 2 y 3, de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, que impide obtener la condición de beneficiario o entidad colaboradora de las subvenciones, salvo que por la naturaleza de la subvención se exceptúe por su normativa reguladora.

III.- Que está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias, de Seguridad Social, de Residencia Fiscal y por Reintegro de Subvenciones, a los efectos de lo dispuesto en los arts. 22 a 26 del RD 887/2006, de 21 de julio, del Reglamento de la Ley General de Subvenciones, y se compromete a aportar la documentación que lo acredita en la forma prevista en la normativa reguladora de la subvención de referencia.

<b>DATUAK ESKATZEKO BAIMENA</b>	<b>AUTORIZACIÓN PARA SOLICITUD DE DATOS</b>
---------------------------------	---

<p><i>Irungo Udalarari BAIMENA EMATEN DIO zergetako (Foru Ogasunari eta Udal Dirubilketari) eta Gizarte Segurantzari dagozkion obligazioak betetzeari buruzko informazioa eskatzeko.</i></p> <p><i>(* Egiatzapen hauek ofizioz egiteko baimena ematen ez bazaio Irungo Udalarari, inprimaki honekin batera dagozkion ziurtagiriak aurkeztu beharko dira.</i></p>	<p><b>BAI / SÍ</b> <input type="checkbox"/></p> <p><b>EZ / NO</b> <input type="checkbox"/> (* )</p>	<p>AUTORIZA al Ayuntamiento de Irun para solicitar información sobre el cumplimiento de obligaciones tributarias (Hacienda Foral y Recaudación Municipal) y frente a la Seguridad Social.</p> <p>(* ) En caso de no autorizar al Ayuntamiento de Irun para comprobar de oficio dichas circunstancias, junto con este impreso se deberán aportar los certificados correspondientes</p>
--	---	---

Formulario honetako datuak jasotzen dira udal eskumenen jardunean eta egiaztatu edo osatu ahal izango dira beste Herri Administrazioei kontsultatuz legezko betebeharrean dagokion prozedura egoki kudeatzeko, Irungo Udalaren Informazio Sistemari sartuko dira eta soilik datuen babesaren alorreko legedian aurreikusitako kasuetan lagatu ahal izango zaizkie hirugarrenei. Datuei lotutako sartzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, mugatzeko eta aurka egiteko eskubideak gauzatu ditzakezu HAZ edo [www.irun.org/sac](http://www.irun.org/sac) Egoitza Elektronikokoaren bidez. Erreklamazio bat aurkeztu dezakezu ere Irungo Udalaren Datuak Babesteko Ordezkariaren aurrean [dpd@irun.org](mailto:dpd@irun.org) posta elektronikokoan edo Datuak Babesteko Euskal Bulegoan [www.avpd.euskadi.eus](http://www.avpd.euskadi.eus).

Los datos de este formulario se recogen en ejercicio de competencias municipales y se podrán verificar o completar mediante consulta a otras Administraciones Públicas por obligación legal para la correcta gestión del correspondiente procedimiento. Dichos datos serán incluidos en el Sistema de Información del Ayuntamiento de Irun y podrán ser cedidos a terceros únicamente en los supuestos previstos en la legislación en materia de protección de datos personales. Puede ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación y oposición a través del SAC o la Sede Electrónica [www.irun.org/sac](http://www.irun.org/sac). También puede presentar una reclamación ante el Delegado de Protección de Datos del Ayuntamiento de Irun en el email [dpd@irun.org](mailto:dpd@irun.org) o ante la Agencia Vasca de Protección de Datos [www.avpd.euskadi.eus](http://www.avpd.euskadi.eus).

**SINADURA / FIRMA**

**IRUN,** .....

